



# System do odczytywania hieroglifów

Krzysztof Michalski, Kamil Słowiński,  
Dariusz Nostkiewicz, Rafał Gęgotek

# Cel projektu

Celem projektu było napisanie programu rozpoznającego i tłumaczącego egipskie hieroglify.



# Oznaczenia hieroglifów

Do rozpoznawania i przetłumaczenia hieroglifów wykorzystana została lista znaków Gardinera zawierająca około 800 hieroglifów. Każdy hieroglif ma własne oznaczenie składające się z jednej litery i numeru np. B16.

Hieroglify podzielone są na kategorie w zależności od tego co przedstawiają. Kategorię w oznaczeniu wskazuje litera alfabetu np. A przedstawiają mężczyznę, B - kobietę, E - ssaki, G - ptaki.

A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9	A10
A11	A12	A13	A14	A15	A16	A17	A18	A19	A20
A21	A22	A23	A24	A25	A26	A27	A28	A29	A30
A31	A32	A33	A34	A35	A36	A37	A38	A39	A40
A41	A42	A43	A44	A45	A46	A47	A48	A49	A50

# Znaczenie hieroglifów

Każdy znak może oznaczać literę, słowo, lub całe wyrażenie. Często jeden znak ma wiele podobnych znaczeń, jednak dużo hieroglifów do dzisiaj nie zostało przetłumaczonych.

Hieroglyph ↕	Gardiner Unicode ↕	Description ↕	Transliteration ↕	Phonetic ↕	Notes
	<b>A</b>		<b>Man and his occupations</b>		
	A1 U+13000	seated man	I (masculine) ( <i>p'w</i> ) <b>male, man, typical masculine role, son, courtier (masculine)</b>		Commonly placed behind a name to indicate masculine sex of named person
	A2 U+13001	man with hand to mouth	eat ( <i>wmm</i> ) drink ( <i>swr</i> ) speak, think, feel, tell ( <i>sgd</i> ) refrain from speech ( <i>gr</i> ) advise/counsel ( <i>kj</i> ) love ( <i>mj</i> )		Activities involving the mouth, head, or ideas
	A3 U+13002	man sitting on heel	sit ( <i>hmsi</i> )		

# Biblioteki

- OpenCV - używane do przygotowania obrazu dla sieci neuronowej (konwertowanie obrazu do odpowiedniej przestrzeni barw oraz zmiana rozmiaru obrazu)
- Tensorflow.keras - służący do stworzenia sieci neuronowej rozpoznającej hieroglify
- Numpy - używana do obliczeń numerycznych
- Matplotlib.pyplot - używany do tworzenie wykresów

# Dane uczące

Zbiór danych to zbiór stworzony przez Morris Frankena, na podstawie hieroglifów z piramidy Unisa, zawierający w sobie 4210 ręcznie oznaczonych hieroglifów. Zbiór ten posiada 172 klasy.

S29:265, V13:79, G43:197, D21:183, O50:106, X1:232, M23:38, G17:195, Y5:8, N35:448, UNKNOWN:179, D36:59, M1:3, E34:122, M17:364, D2:24, U33:17, V28:36, N1:18, W25:12, I9:146, N31:17, E23:10, Q3:77, Y2:7, N37:30, H6:7, D58:36, M8:2, G1:35, D54:12, Q7:3, R8:67, P8:16, I10:41, V25:1, F34:10, G39:21, N16:1, F40:2, W24:39, G14:2, V31:133, N2:1, D35:57, U1:25, D4:37, G4:8, G25:27, V30:8, Z1:49, F12:1, V22:1, G5:31, F18:6, D46:50, Z7:4, Z11:11, X8:6, F22:1, M40:3, O28:10, O49:13, O1:20, O4:14, N5:21, D52:5, V24:5, O34:19, Aa26:5, F23:1, U7:4, F13:8, E9:10, M195:3, D39:2, T22:9, D19:3, N29:18, O31:7, F9:3, M44:7, D56:3, Aa27:3, N41:3, F29:1, S34:10, M3:4, N17:8, D34:1, T30:3, F21:1, G26:2, M29:3, P1:5, N19:1, D28:17, N18:19, G29:3, P98:5, V6:2, X6:1, F26:4, G36:9, W14:1, F31:8, N25:2, M18:13, T14:1, U28:3, E1:7, N14:14, R4:3, T21:3, O29:1, U15:13, W18:7, D156:3, M4:1, F35:3, F30:1, V7:5, V4:13, N24:1, W11:5, G40:8, G50:1, G7:11, T28:2, D1:5, A55:1, Aa15:3, G35:38, G21:2, D60:6, Q1:17, P13:1, F32:1, W15:1, Y3:3, D10:3, P6:3, M42:5, F16:7, F4:4, D53:1, O11:1, O51:1, G10:1, N26:1, T20:4, G37:3, N30:12, V16:1, N36:2, M16:2, M26:1, M12:3, D62:1, E17:1, L1:3, W22:2, S24:2, Y1:1, W19:4, Aa28:1, M20:3, S28:2, U35:1, I5:1, S42:1, M41:3,

# Analiza kodu

# 1. Przetwarzanie obrazu

Funkcja służąca do przekonwertowania obrazu na odcienie szarości i zmiany rozmiaru obrazu:

```
def preprocess_img(img_path, dim=(30, 30)):  
    img = cv2.imread(img_path)  
    img = cv2.cvtColor(img, cv2.COLOR_BGR2GRAY)  
    img = cv2.resize(img, dim, interpolation=cv2.INTER_LINEAR)  
    return img
```



## 2. Przygotowanie danych uczących

Funkcja odczytująca oznaczenie hieroglifu z nazwy pliku:

```
def get_hiero_class_from_file(file_path):  
    dash_index = file_path.index('_')  
    return file_path[dash_index+1:].split('.')[0]
```

Wczytanie danych uczących i sprawdzenie liczby obrazów przypadających na jeden hieroglif:

```
files = glob.glob(DATA_PATH + '/*/*', recursive=True)  
  
images = []  
labels = []  
for file in files:  
    img = preprocess_img(file)  
    label = get_hiero_class_from_file(file)  
    images.append(img)  
    labels.append(label)  
images = np.array(images)  
labels = np.array(labels)  
  
all_labels = np.unique(labels)  
print(len(all_labels))  
print(Counter(labels))
```

## 2. Przygotowanie danych uczących

Następnym krokiem było powiększenie liczby obrazów uczących, gdyż wiele z klas miało tylko po 1 obrazie w zbiorze.

```
count = Counter(labels)
imgs = []
labs = []
for i, (image, label) in enumerate(zip(images, labels)):
    if count[label] < 40:
        num = count[label]
        while num < 100:
            num+=1
            imgs.append(image)
            labs.append(label)

print(np.shape(images), np.shape(labels))
print(np.shape(imgs), np.shape(labs))
images = np.append(images, imgs)
labels = np.append(labels, labs)
images = images.reshape((98893, 30, 30))
print(np.shape(images), np.shape(labels))
print(Counter(labels))
```

# 3. Sieć neuronowa

```
def ATCNet(shape, n_classes):
    # INPUT BLOCK
    input = layers.Input(shape=shape)
    x = layers.Conv2D(64, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='input_block_conv1')(input)
    x = layers.BatchNormalization(name='input_block_conv1_bn')(x)
    x = layers.MaxPooling2D((3, 3), strides=(2,2), padding="same", name = "input_block_conv1_pool")(x)
    x = layers.Activation('relu', name='input_block_conv1_act')(x)
    x = layers.Conv2D(64, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='input_block_conv2')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='input_block_conv2_bn')(x)
    x = layers.MaxPooling2D((3, 3), strides=(2,2), padding="same", name = "input_block_conv2_pool")(x)
    x = layers.Activation('relu', name='input_block_conv2_act')(x)
    # MIDDLE BLOCKS
    # MIDDLE BLOCK 1
    x = layers.SeparableConv2D(128, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='middle_block1_sepconv1')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='middle_block1_sepconv1_bn')(x)
    x = layers.Activation('relu', name='middle_block1_sepconv1_act')(x)
    x = layers.SeparableConv2D(128, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='middle_block1_sepconv2')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='middle_block1_sepconv2_bn')(x)
    x = layers.MaxPooling2D((3, 3), strides=(2,2), padding="same", name='middle_block1_sepconv2_pool')(x)
    x = layers.Activation('relu', name='middle_block1_sepconv2_act')(x)
    # MIDDLE BLOCK 2
    x = layers.SeparableConv2D(128, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='middle_block2_sepconv1')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='middle_block2_sepconv1_bn')(x)
    x = layers.Activation('relu', name='middle_block2_sepconv1_act')(x)
    x = layers.SeparableConv2D(128, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='middle_block2_sepconv2')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='middle_block2_sepconv2_bn')(x)
    x = layers.MaxPooling2D((3, 3), strides=(2,2), padding="same", name='middle_block2_sepconv2_pool')(x)
    x = layers.Activation('relu', name='middle_block2_sepconv2_act')(x)
    # MIDDLE BLOCK 3
    x = layers.SeparableConv2D(256, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='middle_block3_sepconv1')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='middle_block3_sepconv1_bn')(x)
    x = layers.Activation('relu', name='middle_block3_sepconv1_act')(x)
    x = layers.SeparableConv2D(256, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='middle_block3_sepconv2')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='middle_block3_sepconv2_bn')(x)
    x = layers.MaxPooling2D((3, 3), strides=(2,2), padding="same", name='middle_block3_sepconv2_pool')(x)
    x = layers.Activation('relu', name='middle_block3_sepconv2_act')(x)
    # MIDDLE BLOCK 4
    x = layers.SeparableConv2D(256, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='middle_block4_sepconv1')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='middle_block4_sepconv1_bn')(x)
    x = layers.Activation('relu', name='middle_block4_sepconv1_act')(x)
    x = layers.SeparableConv2D(256, (3, 3), padding='same', use_bias=False, name='middle_block4_sepconv2')(x)
    x = layers.BatchNormalization(name='middle_block4_sepconv2_bn')(x)
    x = layers.MaxPooling2D((3, 3), strides=(2,2), padding="same", name='middle_block4_sepconv2_pool')(x)
    x = layers.Activation('relu', name='middle_block4_sepconv2_act')(x)
    # EXIT BLOCK
    # TOP
    x = layers.GlobalAveragePooling2D(name='global_avg_pool')(x)
    x = layers.Dropout(0.15, name="dropout")(x)
    output = layers.Dense(n_classes, activation='softmax', name='predictions', kernel_regularizer=regularizers.l2(0.01))(x)
    #output = Dense(n_classes, activation='softmax', name='predictions')(x)
    model = Model(input, output, name="ATCNet")
    return model
```

# 3. Sieć neuronowa

```
def own_model(shape, n_classes):  
    return Sequential([  
        layers.Conv2D(64, (2,2), activation='relu', padding='same', input_shape=shape),  
        layers.MaxPool2D(pool_size=2, strides=2),  
        layers.Conv2D(32, (2,2), activation='relu', padding='same'),  
        layers.MaxPool2D(pool_size=2, strides=2),  
        layers.Flatten(),  
        layers.Dense(256, activation='relu'),  
        layers.Dense(n_classes, activation='softmax')  
    ])
```

# 4. Uczenie sieci neuronowej

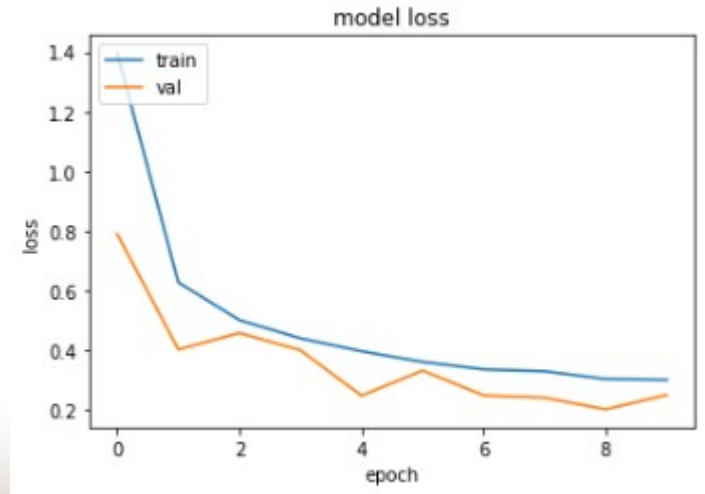
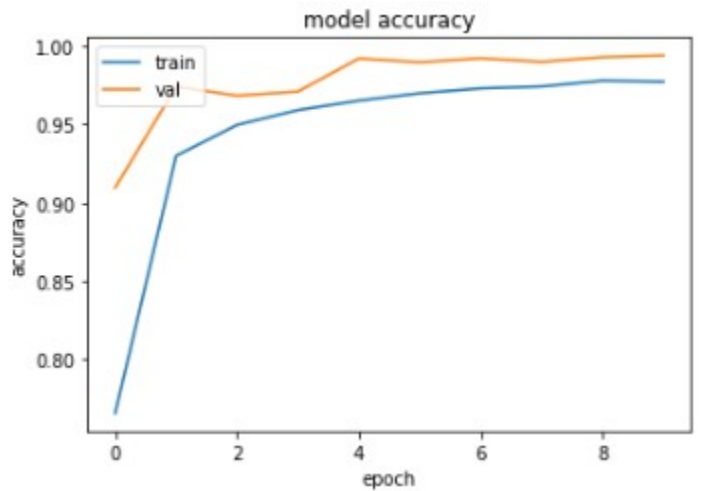
Dane zostały podzielone na zbiór treningowy i testowy, następnie posłużyły uczeniu sieci, uzyskując dokładność 99%

```
X = images/255.0
code = {x: i for i,x in enumerate(all_labels)}
y = to_categorical([code[i] for i in labels])
X_train, X_test, y_train, y_test = train_test_split(X, y, test_size=0.2)
model = ATCNet((30, 30, 1), all_labels.shape[0])
model.compile(optimizer='adam',
              loss='categorical_crossentropy',
              metrics=['accuracy'])
history = model.fit(X_train, y_train, epochs=10, validation_split=0.1, batch_size=10)
model.evaluate(X_test, y_test)

619/619 [=====] - 14s 23ms/step - loss: 0.2486 - accuracy: 0.9949
```

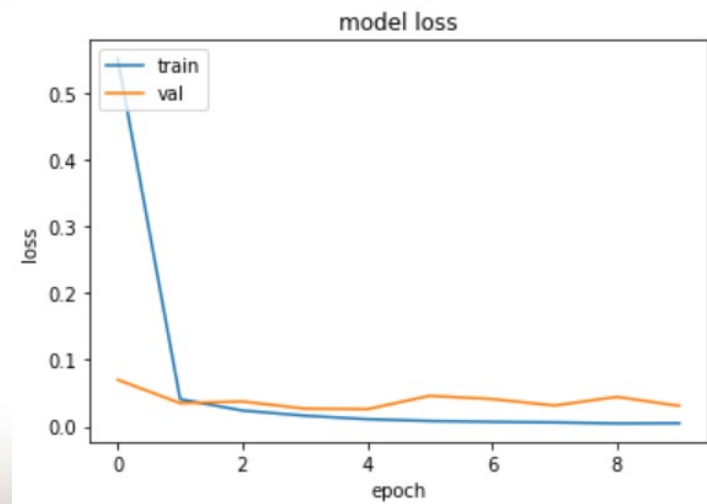
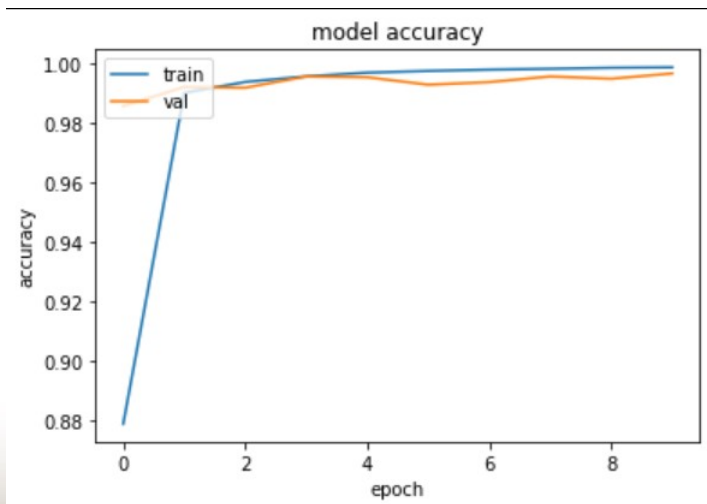
# 4. Uczenie sieci neuronowej

## ACTNet



# 4. Uczenie sieci neuronowej

## Własny model sieci



# 5. Korzystanie z wytrenowanej sieci

Wytrenowana sieć neuronowa pozwala na klasyfikację 172 hieroglifów. Zwraca oznaczenie hieroglifu wg listy znaków Gardinera oraz jego opis i znaczenie po angielsku.

```
model = load_model('model.h5')
img = preprocess_img('xd.png')
plt.imshow(img, cmap='gray')
img = img/255.
img = img.reshape((1, 30, 30, 1))
predictions = model.predict(img)
score = softmax(predictions[0])
idx = np.argmax(score, -1)[-1]
idx = idx[np.argsort(np.array(-score)[idx])]
print(
    "This image most likely belongs to {} with a {:.2f} percent confidence."
    .format(all_labels[idx[0]], 100 * score[idx[0]])
)
print_translation(translation.loc()[idx[0]])
```

```
1/1 [=====] - 0s 270ms/step
```

```
This image most likely belongs to D28 with a 1.50 percent confidence.
```

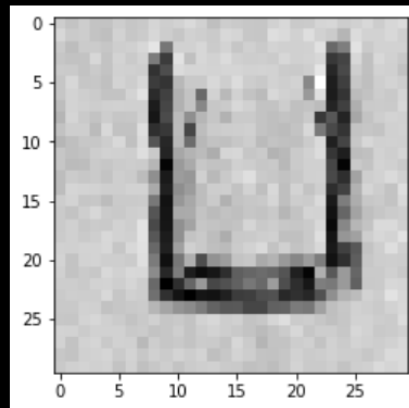
```
Symbol □ Code D28U+13093
```

```
two arms upraised
```

```
translation:
```

```
closethe Ka (life spirit) (ki) phonetic: ki(bil.)
```

```
note:
```





# Podsumowanie

Udało się stworzyć system rozpoznający i tłumaczący pojedyncze hieroglify - cel projektu został osiągnięty.